

sol prist.

Habitantes ab arcto femestrales habent noctes  
diesque. die da wohnen Vnter den Nordpol, ha-  
ben ein halb Jahr Nacht Vnd Tag. katéri Prebí-  
vaje pod pulnózhnim polom imájo pol lejta nuzh,  
inu dan.

*pol priol.*

Peninsula, ein halbe Insel. pol ottóka, polovíza ottóka: éna Infula katéra se od éne sáme straný fémle darfhý.

pol

Dimidius, halb. pul ali pol.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 789

*pol*

Halb offen. na pol odpért, perpért. semiapertus.

HIPOLIT: Dict. II,

pol

Halb stund. pol ure. semihora.

HIPOLIT: Dict. II, 84

pol

Halle Viertel. pol méridia. semimodias.

HIPOLIT: Dict. II, 84

pod

Mare facit littora: finus, promontoria, Infulas, pen-  
infulas, isthmus, freta, et habet scopulos. das Meer  
machtet gestadte, Meer-Busen, Vorgebürge Insuln,  
halb-Insuln, Erdengen, meerengen, Sund, Vnd hat  
Steinklippen. murje stury brode: morske okótzhine,  
preogúrje, ottóke, pol ottóke, Semlje tefsnenine,  
morske tefsnóbe, inu jimá pezhovjé inu skále.

HIPOLIT, Dict:  
Orbis pictus,

pol

Quae gelata, grando; semigelata, nix: Calefacta,  
rubigo est. wellcher gefrohren, ein hagel; halb-  
gefrohren, ein Schnee: Erhizet, ein meelthau ist.  
katéri smàrsen, ena tozha; na pol smàrsen, en snejg:  
ogréjen, arjá ali poshéj, ofmód je.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 4



pol

Centauri, waren wilde Völcker in Thessalonien,  
Von wellichen die Poëten dichten das si halb  
menschen, halb Pferd gewesen. Centauri so bily  
djvji ludy v'Thefsalónji, od katerih so ti po-  
"eti tíhtali, de so pol zhlovéka, pol koyna bily.

HIPOLIT, Diction<sup>6</sup>

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

pol

Halber Eimer. pol vějdra. metreta.

HIPOLIT: Dict. II, 84

pol

Halber monet. pol mētra. dimidius mensis.

HIPOLIT: Dict. II, 84

pol

Halb Jahr. pol leita. medius annus.  
Halbjährig. pol leita star, pullejtui.  
sempiternus.

HIPOLIT: Dict. II, 84

*sol*

Halb Tod. polovizo mertóu, na pol mertóu.  
semianimis, semianimus.

HIPOLIT: Dict. II, 84

pol

Hybrida, halb wildschwein. na pol divja svíña.

HIPOLIT: Dict. I, 273

*pol*

Imbricatus, halb rund, wie die holziegel. na  
pol okrógel kóker ti kórzi, ali ti fhlébnati  
zégli.

pol

Enectus, halb todt, ganz ausgezehrt. na pol  
mertóu, do konza iszéran, iszhínshan, ishújshan.



pol

Pero, stifel, bundsch<sup>u</sup>ch. shkórnize ftibáalle,  
púndtshahi, ali ftibáalize na pol nogè.

pol

Caliga, stiffel, oder hosen auf halben waden.  
Гhkórnize, ali hlazhe na poli mezhe, bregéŕhe.

pol

Welck, halb dürr. uvél, klapovúhat, gnyl,  
na pol vfahnen, pofufhén. flaccidus, marcidus.

pol (napol)

Tantica Chersonesus. ein halbe Insel Zu Ende  
Europae. na pol Insula h'konzu Europae.

HIPOLIT, DICEY 20

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

pol  
u

Rausch, halbe Trunckenheit. vinénost nesmáŕna  
pyázha, na pul pijánŕtvu, ena vertázha, ali  
ŕhpíza v'glávi. bibacitas, ŕemiebrietas.

HIPOLIT: Dict. II,

146

pol  
u

Intermortuus, halb tod. na pul mertòv.

HIPOLIT: Dict. I , 317

pol  
u

Treibkörner, springkraut. énu séliszhe pul mo-  
shá višsóku, serna možnú purgérajo, je ena  
koynska purgázia: eni ga dershé sa divje ko-  
nóple. tathyris.

HIPOLIT: Dict. II, 198

*pol*  
u

Syncopizo, halb aussprechen, überspringen im  
reden. na puľ isrézhi, govorjénie inu befséjde  
okrátiti, preskozhíti, ali preskákati v'  
govorjéníu: tudi kekláti, bobotáti s' befséjdo.



pol  
u

Tetradrachma, et Tetradrachmum, ein münz, galt  
Vier drachmas, ein haber haller. éna denarizh  
je vélal shtíri dráchme, pul vinarje, en vinar-  
rizh, shkúfiza.

HIPOLIT: Dict. I

,666

pol  
u

Cirkel. sheftilu, zirkel, obrózh, okróglost,  
Cras. Circinus, circulus. halber Cirkel. pul  
zirkelna. Hemicyclus, femicirculus.

pol  
u

Blinzlen. kríshom glédati, na pul misháti,  
slipízhiti, slipúriti, misézhiti: zínkast bíti,  
kratkovíden, ali kratkogléden bíti.  
S. Caecutio, conniveo, nicto, nictor.

pol  
u

Peloponefus, ein~~e~~ halbe Insul in griechenland,  
heist Jezunder Morea. éna pol Insula v'gárhki  
semlyi, se sadáj immenúje moréa.

HIPOLIT, DICT. 16  
Ivomenclatura regionum,  
populorum etc.

pol  
u

Halb. polovina, pul. dimidius, medius.

HIPOLIT: Dict. II, 84

pōl  
u

Veportilio, fledermaus. pyropogarchina, pul  
nishi, pul tye.

HIPOLIT: Dict. I, 406

pol  
u

Sickel, ein Jüdisch gelt. jüдовski denár síkel,  
ima pul lota frebrá. siclus.

pol  
u

Sharon selber. pulvinta febrá. selibra  
argenti.

HIPOLIT: Dict. II, 120



pol  
u

Helfte, oder halbe Theil. polovíza, pul  
dējla. dimidium, dimidia pars.

pol  
u

halbe unx. put unxho. renuncia.

HIPOLIT: Dict. II, 239

pol  
u

Semodius, Vier mas. shtéri bokáli, ali fértelni,  
ali pu zhetertníka.

pol  
u

Semipater, halber Sutter. pul órha, po-  
lovizhni órha.

HIPOLIT: Dict. I, 597

pol  
u

Sesquialter, ein<sup>s</sup> vnd ein halbes. puldrúgi,  
ali énu inpul drúfiga.

sol  
u

Sestertius, ein Römisch münz: bey vns ein hal-  
ber baz. en rímski denàr: per nas pul réjparja.

pol  
u

Medius, der mittelst, mittelmässig. ta fréj-  
dni, pul, srejdnomáfsen.

HIPOLIT: Dict. I , 362

pol  
u

Semivir, halber mann, Verschnittener. poul rughá,  
réjjanix.

HIPOLIT: Dict. I, 598



pol  
u

Semiustus, halb verbrennt. pul ofhgän,  
osmojën, opérken.

HIPOLIT: Dict. I, 598

pol  
u

Semodialis, vier mas in sich haltend. kar pul  
zhetertníka, ali shtéri férteľne v'sébi derfhÿ.

HIPOLIT: Dict. I , 598

pol  
po

Picus viridis. grünspecht. fhólna vólga ali  
vóuga: kobýlar, en seléna týza, katéra po léjta  
póje: júri si vídíl mójo kobílo.

pol  
u

Hemifphaerium, der halbe hĩmel. polevíza  
nebèfs, pul nebà, kar se okúli s'ozhmý de-  
sé fhe.

pol  
u

Medius,  
Mediam dolium. cum halb fass. pul soda.

HIPOLIT: Dict. I, 362

pol  
u

Hemifichium, ein halber Vers. pub rājma.

HIPOLIT: Dict. I, 269

sol  
u

Dextans, eines dings zwen vnd ein halb  
dirtheil. 20 loth. ene rizhy dva inu pul  
tretjaka dvájfseti lotou.

pol  
u

Sembella, ein halb Hund. pol finta.

HIPOLIT: Dict. I, 596



pol  
u

Semihora, ein halbe stund. pol ure.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Semissalis, hall. pul, polovica.

HIPOLIT: Dict. I, 59x

pol  
u

Semipes, halber schuck. pol xkévla.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Cherfonesus, halbe Insel. pul ottóka.

pol  
u

Semeftris, sechs monat lang, halbjährig. shest  
méjszou star, polovíza lójta, ali pul lójta star.

pol  
u

Semicirculus, ein halber Kreis, oder Cirkel.  
pol okróžka, ali Cirkelna, jakróžka.

HIPOLIT: Dict. I, 596

pol  
u

Semilunaris, halben Monds gestalb. pol  
line stalb, ali podoba.

HIPOLIT: Dict. I, 597

pol  
u

Dimidius, halb. pul ali pol.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,189



pol  
u

Helibra, ein halb Hund. poul finta, pul librix.

HIPOLIT: Dict. I, 596

pol  
u

Semuncia, ein loht. en lot, pul únzhe.

HIPOLIT: Dict. I , 598

sol  
u

Semiustulandus, halb zu verbrennen. na pul  
vréjden sefhgáti, poshgáti.

pol  
u

Semiustulatus, halb verbrennt. na pul sefhgàn,  
pofhgàn, ofhgàn, osmojèn, opállen.

pol  
u

Semisepultus, halb vergraben. na pul fakopàn,  
pokopàn.

HIPOLIT: Dict. I

, 597

pol  
u

Semifomnis, halbschlaffend. na pul spejòzh,  
polovizo predrámlen, prebudèn.

sol  
u

Semivietus, halb welck. na pul uviel, uvjénen,  
stísnen, skárzhen, polovízo popuszhèn, na pul  
nabyt, koker sódji sa vínu.

pol  
u

Dimidiatus, in zwey getheilt. na dvoje,  
na pul, ali na polovízo resdilén.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,189



pol  
u

Semifoporus, halb schläfferig. na pul faspàn.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Semisupinus, halb auf dem rücken ligend. na  
pul, ali polovízo fnak lefhèzh.

pol  
u

Semifomnus, halb schläfferig. na pul faspàn.

HIPOLIT: Dict. I, 597

pol  
u

Semifopitus, halbgestillet. halbschlaffend.  
polovízo potihínen, potoláshen. na pul spejòzh.

pol  
u

Semipaganus, halb baurisch. na pul kmétishki.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Semipullatus, halb schwarz bekleidet. na pul  
ali polovízo zhérnu obléjzhen.

HIPOLIT: Dict. I , 597

sol  
u

Semireductus, halb vmhin gezogen. na pul  
okúli pellàn.

HIPOLIT: Dict. I

, 597

pol  
u

Semiplenus, halb voll. na pul, ali polovízo  
pólhen.

HIPOLIT: Dict. I , 597



pol  
u

Semufstus, halb verbrennt. na pul sefhgàn,  
ofhgàn, osmojèn.

pol  
u

Semirefectus, halb wider gebracht. polovízo  
poprávlen, ponovlèn: tudi na pul spířhan.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Semihomo, ein halber mensch. en na puł zhlovějka,  
polovizo zhlóvik.

sol  
u

Semihulcus, halb gespalten. na pul resklàn,  
naklàn.

HIPOLIT: Dict. I , 597

sol  
u

Semigravis, halb schwer: schläfferig. na pul  
tefhäk: faspän.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Seminudus, halb blos, nacket. na pul nag, gol.

pol  
u

Semifopitus,  
semisopitus jurgium. halb gestillter Zanck. na  
pul potoláshen krejg.

pol  
u

Semifopitus,  
hostes semisopiti. na pul spejózhi sovráfhniki.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 597



pol  
u

Semitritus, — halb gestossen. na pul potenzàn,  
pohójen, fmenzàn, stólzhen.

pol  
u

Semimortuus, halb Todt. na pul mertöv.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Semideus, halb ein gott. polovizo bug, napul  
bogà, na pul bogínia, na pul bófhju.

pol  
u

Semicrudus, halbrauch. polovízo, ali na pul  
srov, flu sróvkast, nefrèl, negodàn.

pol  
u

Semicoctus, halb gekocht. na pul kúhan.

HIPOLIT: Dict. I , 597

pol  
u

Semiconfectus, halb ausgemacht. polovízo, ali  
na pul isdélan, na pul fértigovan.

HIPOLIT: Dict. I, 597

pol  
u

Semiafsus, halb gebraten. na pul pézhen.

HIPOLIT: Dict. I , 596

pol  
u

Semianimis, vel Semianimus, halb tod. na pul,  
ali polovízo mertòv.

HIPOLIT: Dict. I , 596



pol  
u

Semiainbuftus, halb verbrennt. na pul ali na  
polovizo sefhgàn, nafhgàn, osmojèn.

HIPOLIT: Dict. I , 596

prol  
u

Semiadopertulus, halb zugeschlossen. na pul  
odpèrt. semiadopertuli ~~ou~~uli. na pul odpérti,  
ali na pul mišhézhe ozhý.

pol  
u

Peremtus,  
pallore ac macie peremtus. vor bleiche vnd hun-  
ger todt. od blějdústi inu lákote na pul mertòv,  
mertvázhen.

pol  
u

Enthymema, ein halbe schlusrede. enu na pul  
sklénenu govorjénie ali modra sklemba, modru-  
váuni pogúvor.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,214

pol  
u

Con/to,  
minoris con/tat dimidio. es gilt nicht halb so vill.  
na pul túliku nevelá.

pol  
u

Subfrigidus, laulecht, kaltlecht. mlázhin,  
hladáñ, na pul márfel.

HIPOLIT: Dict. I , 631

pol  
u

Subcrudus, raulecht, halb gekocht. srovkast,  
na pul kúhan, na pul srov, srovínast.

HIPOLIT: Dict. I , 630

pol  
u

Subfericus, halb seiden. na pul fhýdan.

HIPOLIT: Dict. I , 636



pol  
u

Subfericus,  
subferica vestis. halbseyden kleid. na pul  
ghýdan gvant.

pol - a m

Habitantes ab arcto femestrales habent noctes  
diesque. die da wohnen Vnter den Nordpol, ha-  
ben ein halb Jahr Nacht Vnd Tag. katéri Prebí-  
vajo pod pulnózhnim polom imájo pol lejta nuzh,  
inu dan.

pol-pola m  
polus

Axem utrinque finiunt duo poli, vel stellae polares, Articus, et Antarticus. die Axe Enden beyderseits die Zwey himmelsangel, oder Polstern, der Nordpol, Vnd Suderpol. to ofsó sklénejo na obéjih stranéjh ta dva <sup>N</sup>ebéfhka fhtekla, ali polársvéjsde ta pulnózhni polus, inu poldnévski.

polagalec  
- vid

Fürschneider. naprèj réšiz, ali polagáviz.  
structor.

HIPOLIT: Dict. II, 66

polagalee  
- viz

Structor annonae deartuat dapes, et Distribuit  
Convivis, der Vorschneider Zergliedert die Spei-  
sen Vnd leget sie Vor den Gästen. Ta napréj po-  
lagáviz: fhpisaréjsiz resvúdi ali resréjshe te  
fhpishe inu napréj polága tim goftéjm.

polagalec  
- viz

Inoculator, Zweiger, impfer. katéri mladíže  
řasája, pokláda, polága: mladízhen řasajáviz,  
polagáviz, grebenízhar, cejplíviz.

polagalec  
- vic

Creodaeta, ein fleischauer, Zerleger. mefsa-  
fėjzchnik, mefsarėjshiz, en tranzhérar, napréj  
polagáviz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

, 154

polagalec  
-vici

Carptor, schelter: fürsneider in Mahlzeiten.  
en tádlaviz, grájaviz, fhpotl~~ó~~viz: napréj pola-  
gáviz per Gostoryach. -i



polagalec  
- vic

Cibicida, fürsneider, fürleger. napréj  
rejshiz, napréj polagáviz tih spish.

polagalec  
- vic

Scissors, Vorschneider. en naprèj polagáviz,  
en réjviz, rifàzh.